



# IMMACULATE HEART OF *M*ARY

— Parish Mission + Mision Parroquial —

*With Mary, we seek to know Christ better and to make him better known through our words and actions.  
Con María, deseamos conocer mejor a Cristo y darlo a conocer por medio de nuestras acciones y palabras.*

TWENTY-EIGHTH SUNDAY IN ORDINARY TIME — OCTOBER 13, 2019



500 Fairview Avenue • Brentwood, CA 94513 • (925) 634-4154 • FAX (925) 516-9340  
Website: [www.ihmbrentwood.com](http://www.ihmbrentwood.com) — E-Mail: [ihmchurch@ihmbrentwood.com](mailto:ihmchurch@ihmbrentwood.com)  
Office Hours: Monday-Friday 9:00 am-4:00 pm

**Bishop of the Diocese of Oakland**

The Most Rev. Michael C. Barber, SJ

+

**Parish Office: (925) 634-4154**

Mon-Fri Office Hours: **9 AM - 4 PM**

+

**Office Staff**

*Office Manager*

x106 - **Carol Ilch-Rojo**

crojo@ihmbrentwood.com

*Secretary*

x105 - **Lucy Pedroza**

lpedroza@ihmbrentwood.com

*Administrative Assistants*

x109 - **Ana Ellenberger**

aellenberger@ihmbrentwood.com

x120 - **Connie Simon**

csimon@ihmbrentwood.com

*Bookkeeper*

x104 - **Lori King**

lking@ihmbrentwood.com

**Pastoral Staff**

*Choir Directors*

x112 - **Jerome Cuenco**

jcuenco@ihmbrentwood.com

x112 - **Lia Katreeb**

orellakat@comcast.net

*Director of Faith Formation*

x117 - **Linda Kortuem**

lkortuem@ihmbrentwood.com

*Director of Youth Ministry*

x107 - **Julie Figueroa**

ihmyouth@ihmbrentwood.com

*Missionary Sisters - (925) 513-8154*

Sr. **Ilse Gonzalez**, MSS

Sr. **Guadalupe Grande**, MSS

Sr. **Maria Cruz Garcia**, MSS

Deacon **Ron Horan**

(925) 963-6501 - rhoran16@gmail.com

Deacon **John Kortuem**

(925) 698-6362 - jolin1040@sbcglobal.net

Fr. **Arturo Bazan**, Parochial Vicar

x101 - frarturo@ihmbrentwood.com

Fr. **John Erick Villa**, Parochial Vicar

x111 - evilla@ihmbrentwood.com

Fr. **Quang Dong**, Pastor

x102 - frquang@ihmbrentwood.com

*Pastoral Council Chair*

**George Muggee**

george@spikeengineering.com

**The Pastor's Page/Página del Pastor**

Dear families of the Immaculate Heart of Mary,

As Pastor here at Immaculate Heart of Mary, I am overwhelmed by the support and prayers of many of you who either are attending the 2019 Marian Conference, or have just taken part in it this weekend. On behalf of Father Arturo, Father Erick and the rest of tireless members of the Organizing Committee, a big thanks to all of you. Know that you are always in my prayers.

The Marian Conference comes to a close, but our journey as a parish family continues – in fact, we already have the date and the theme for next year's Conference (see page 10)! We carry forward in faith, anchored on our love for the Blessed Mother who brings us to the heart of Christ Jesus, her Son.

Next Sunday the Plaza will be very active with the Ministries honoring the Feast of San Pedro Calungsod, Knights of Columbus tickets for Fun Night, and one of our favorite the Boutique Raffle tickets. This is a good time to gather after Mass and remember how wonderful our community is. We also find that this community is what Christ was referring to when he told his disciples to go spread the word to all nations.

Immaculate Heart of Mary, pray for us

Father Quang

+++++

Queridas familias del Inmaculado Corazón de María,

Como Pastor aquí en el Inmaculado Corazón de María, me siento abrumado por el apoyo y las oraciones de muchos de ustedes que están asistiendo a la Conferencia Mariana del 2019, o que acaban de participar en ella este fin de semana. En nombre del Padre Arturo, el Padre Erick y el resto de los miembros incansables del Comité Organizador, un gran agradecimiento a todos ustedes. Sepan que siempre están en mis oraciones.

La Conferencia Mariana llega a su fin, pero nuestra jornada como familia parroquial continúa - de hecho, ya tenemos la fecha y el tema para la Conferencia del próximo año (ver página 10). Seguimos adelante en la fe, anclados en nuestro amor a la Santísima Madre quien nos lleva al corazón de Cristo Jesús, su Hijo.

El próximo domingo, la plaza estará muy activa con los Ministerios honrando la Fiesta de San Pedro Calungsod, Caballeros de Colón estarán vendiendo boletos para la Noche de Diversión y uno de nuestros favoritos, la venta de boletos para la Rifa de Crafty Quilters Boutique. Este es un buen momento para reunirse después de la misa y recordar que maravillosa es nuestra comunidad. También encontramos que esta comunidad es a la que Cristo se estaba refiriendo cuando les dijo a sus discípulos que fueran a difundir la palabra a todas las naciones.

Corazón Inmaculado de María, ruega por nosotros

Padre Quang

**Weekday Masses/Misas Diarias**

Monday - Friday: 7:00AM (English) \* Monday, Wednesday & Friday: 8:30AM (English)

Tuesday and Thursday: 8:30AM (Español) \* Tuesday: 5:00PM (Latin) \* Saturday: 8:00AM (Bilingual)

**Saturday Vigil Mass/Domingo Vigilia Misa de Sabado**

5:00PM (English) \* 6:30PM (Español)

**Sunday Mass/Domingo Misa**

7:30AM, 9:00AM & 12:30PM (English) - 10:45AM & 2:00PM (Español) - 5:00PM Traditional Roman Rite (Latin)

**Holy Days of Obligation/Dias de Obligacion**

7:00PM Bilingual Vigil \* 7:00AM and 8:30AM (English) \* 5:00PM (Latin) \* 7:00PM (Spanish)



# 28th Sunday in Ordinary Time

## Entrance Hymn: Let Us Go Rejoicing



Let us go re-joic-ing, re-joic-ing to the house of the



Lord. Let us go re-joic-ing to the house of the Lord.

- |  |  |
|--|--|
| <p>1. How I rejoiced to hear them say,<br/>"Let us go to the house of the Lord."<br/>And now within your walls<br/>we are standing, O Jerusalem.</p> <p>2. Jerusalem, a city firmly built,<br/>knit together in unity and strength.<br/>There the tribes go up,<br/>the tribes of the Lord,<br/>making pilgrimage.</p> <p>3. There the tribes give thanks<br/>to the name of the Lord,<br/>according to the law of Israel.</p> | <p>There are set the thrones of judgement<br/>for the house of David.</p> <p>4. Let us pray for the good of Jerusalem,<br/>and for those who love you<br/>prosperity and peace,<br/>peace within your ramparts and your towers,<br/>peace in your dwellings.</p> <p>5. For the sake of my people and my friends,<br/>I say peace be to you, Jerusalem.<br/>For love of God's house<br/>I pray for you and your prosperity.</p> |
|--|--|

Text: Based on Psalm 122:1-9. Refrain text © 1969, 1981, 1997, ICEL. All rights reserved.  
Used with permission. Music and verses text © 1999, 2000, Bob Hurd.  
Published by OCP Publications. All rights reserved.



## Gloria



Glo - ry to God in the high - est, and on



earth peace to peo - ple of good will.

To verses

## Verses

1. We praise you, we bless you, we adore you, we glorify you.  
We give you thanks for your great glory, Lord God,  
heavenly King, O God, almighty Father.
2. Lord Jesus Christ,  
Only Begotten Son,  
Lord God, Lamb of God, Son of the Father,  
You take away the sins of the world, have mercy on us;  
You take away the sins of the world, receive our prayer;  
You are seated at the right hand of the Father,  
have mercy on us.
3. For you alone are the Holy One,  
you alone are the Lord,  
you alone are the Most High, Jesus Christ,  
with the Holy Spirit, in the glory of God the Father.

Final: Amen, Amen!

Text: ICEL, © 2010  
Music: *Mass of the Angels and Saints*, Steven R. Janco, © 1996, 2010, GIA Publications, Inc.

## Responsorial Psalm

(Psalm 98)



All the ends of the earth have seen the pow-er of



God; all the ends of the earth have



seen the pow - er of God.

## Verses

1. Sing to the Lord a new song, for God has done wondrous deeds;  
whose right hand has won the vict'ry for us, God's holy arm.
2. The Lord has made salvation known, and justice revealed to all,  
remembering kindness and faithfulness to Israel.
3. All of the ends of earth have seen salvation by our God.  
Joyfully sing out all you lands, break forth in song.
4. Sing to the Lord with harp and song, with trumpet and with horn.  
Sing in your joy before the king, the king, our Lord.

Text: Psalm 98:1, 2-3, 3-4, 5-6; David Haas, Marty Haugen  
Music: David Haas, Marty Haugen

## Gospel Acclamation



Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.



Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

Music: *Mass of the Angels and Saints*, Steven R. Janco, © 1996, 2010, GIA Publications, Inc.

## Preparation of the Gifts:

### We Walk By Faith



1., 5. We walk by faith, and not by sight; No  
 2. We may not touch his hands and side, Nor  
 3. Help then, O Lord, our un - be - lief; And  
 4. That, when our life of faith is done, In



gra - cious words we hear From him who spoke as  
 fol - low where he trod; But in his prom - ise  
 may our faith a - bound To call on you when  
 realms of clear - er light We may be - hold you



none e'er spoke; But we be - lieve him near.  
 we re - joice, And cry, "My Lord and God!"  
 you are near, And seek where you are found:  
 as you are, With full and end - less sight.

Text: Henry Alford, 1810-1871, alt.  
 Tune: SHANTI, CM: Marty Haugen, b.1950, © 1984, GIA Publications, Inc.



## Sanctus



Ho - ly, Ho - ly, Ho - ly Lord God of hosts.



Heav'n and earth are full of your glo - ry. Ho -



san - na, ho - san - na, ho - san - na in the



high - est, ho - san - na, ho - san - na, ho -



san - na in the high - est. Bless - ed is he who comes in the



name of the Lord. Ho - san - na, ho -



san - na, ho - san - na in the high - est, ho -



san - na, ho - san - na, ho - san - na in the high - est.

Text: ICEL, © 2010  
 Music: *Mass of the Angels and Saints*, Steven R. Janco, © 1996, 2010, GIA Publications, Inc.

## Memorial Acclamation



We pro - claim your Death, O Lord, and pro -



fess your Res - ur - rec - tion un - til you come a - gain.

Text: ICEL, © 2010  
 Music: *Mass of the Angels and Saints*, Steven R. Janco, © 1996, 2010, GIA Publications, Inc.

## Great Amen



A - men, a - men, a - men.



A - men, a - men, a - men.

Music: *Mass of the Angels and Saints*, Steven R. Janco, © 1996, GIA Publications, Inc.

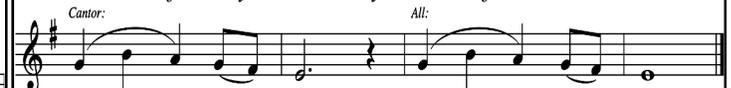
## Agnus Dei

*Choir: Lamb of God, you take away the sins of the world*



Have mer - cy on us. Have mer - cy on us.

*Choir: Lamb of God, you take away the sins of the world*



Grant us peace. Grant us peace.

Music: *Mass of the Angels and Saints*, Steven R. Janco, © 1996, GIA Publications, Inc.

# Communion Hymns:

## One Love Released

Refrain

One bread, one bod - y, one cup, one call,  
 one faith, one Spir - it pres - ent in us all.  
 One prayer, one bless - ing, one hope, one peace,  
 one church, one peo - ple, one love re - leased.

Verses

1. Is not this bread we share, the bod - y of our Lord?
2. I am the bread of life, eat and you shall live.
3. I am the liv - ing bread, as man - na from the sky.
4. No one will come to me, un - less our God has led.

to Refrain

1. Is not this wine we drink, the blood of Christ out-poured?
2. To those who share this meal, my strength I'll al - ways give.
3. This bread I give to you, that you may nev - er die.
4. And I shall raise them up, — raise them from the dead!

Text: Bob Frenzel and Kevin Keil (ASCAP). Music: Based on O WALY WALY.  
 Text and music © 1999, 2000, Robert H. Frenzel and Kevin Keil. Published by OCP. All rights reserved.

## O Lord, the Guardian of My Heart

O Lord, the guard - ian of my heart, who  
 rules the day and night, you guide me through my  
 dark - est hours and lead me in - to light.

Verses

1. Teach me the way of your truth,
2. Take my weak - ness, O God.
3. Wipe a - way my fear,

help me to know your wis - dom. Keep me in your  
 Build my strength in faith. Save me in your  
 lift me from my sor - row. Wash a - way my

D.C.

pres - ence, Lord, show me how to love.  
 mer - cy, Lord, clothe me with your grace.  
 bro - ken - ness, heal my wound - ed soul.

Text: Carol E. Browning, b.1956  
 Tune: Carol E. Browning, b.1956  
 © 2000, GIA Publications, Inc.

## Song of Praise:

### Jesus, My Lord, My God, My All (Trad.)

## Recessional: Canticle of the Sun

The heav - ens are tell - ing the glo - ry of God,  
 and all cre - a - tion is shout - ing for joy. Come,  
 dance in the for - est, come, play in the field, and  
 sing, sing to the glo - ry of the Lord.

Verses

1. Praise for the sun, the bring - er of day, He car - ries the
2. Praise for the wind that blows through the trees, The seas' might - y
3. Praise for the rain that wa - ters our fields, And bless - es our
4. Praise for the fire who gives us his light, The warmth of the
5. Praise for the earth who makes life to grow, The crea - tures you
6. Praise for our death that makes our life real, The knowl - edge of

light of the Lord in his rays; The moon and the stars who  
 storms, ⁂ the gen - tl - est breeze; They blow where they will, they  
 crops ⁂ so all the earth yields; From death un - to life her  
 sun ⁂ to bright - en our night; He danc - es with joy, his  
 made ⁂ to let your life show; The flow - ers and trees that  
 loss ⁂ that helps us to feel; The gift of your - self, your

D.C.

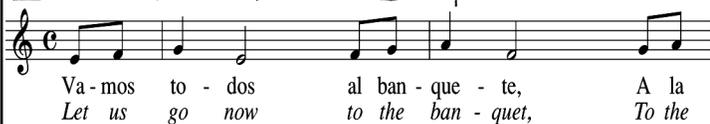
light up the way Un - to your throne.  
 blow where they please To please the Lord.  
 mys - t'ry re - vealed Springs forth in joy.  
 spir - it so bright, He sings of you.  
 help us to know The heart of love.  
 pres - ence re - vealed To lead us home.

Text: *Altissimu, omnipotente bon Signore*; St. Francis of Assisi, 1181-1226; adapt. by Marty Haugen, b.1950  
 Tune: Marty Haugen, b.1950  
 © 1980, GIA Publications, Inc.



## XXVIII Domingo del Tiempo Ordinario

### Entrada: Vamos Todos al Banquete



Va - mos to - dos al ban - que - te, A la  
Let us go now to the ban - quet, To the



me - sa de la cre-a - ción; Ca - da cual, con su ta - bu -  
feast of the u - ni - verse. The ta - ble's set and a place is



re - te, Tie-ne un pues - to y u - na mi - sión.  
wait - ing; Come, ev - 'ry - one, with your gifts to share.

1. Hoy me levanto muy temprano,  
Ya me espera la comunidad.  
Voy subiendo alegre la cuesta,  
Voy en busca de tu amistad.
2. Dios invita a todos los pobres  
a esta mesa común por la fe,  
Donde no hay acaparadores  
Donde todos puedan comer.

Text: *Misa Popular Salvadoreña*, Guillermo Cuéllar, tr. by Bret Hesla, b.1957, and William Dexheimer-Pharris  
Tune: Guillermo Cuéllar



### Gloria



Glo-ria a Dios en el cie-lo, y en la tie-rra paz a los hom-bres



que a-ma el Se-ñor Al - tí - si - mo. Glo-ria a Dios pa - ra siem - pre. ¡A -



mén! mén! Glo-ria a Dios pa - ra siem - pre. ¡A - mén!

1. Por tu inmensa gloria te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias, Señor. Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso. Señor Hijo único, Jesucristo. Señor Dios, Cordero de Dios, Tú, el Hijo del Padre. **Estribillo**
2. Tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; Tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra súplica; Tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros.  
Porque sólo tú eres Santo, sólo tú, Señor, sólo tú Altísimo Jesucristo, con el Espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. Amén. **Estribillo**

Text © 1978, Comisión Episcopal de Liturgia

Peter M. Kolar  
Music © 1998, WLP

### Salmo Responsorial

(Salmo 97)

El Señor revela a las naciones su justicia.  
El Señor revela a las naciones su justicia.

Música ©2000. Diego Correa. Derechos reservados. Obra publicada por OCP.

### Aclamación del Evangelio

¡Aleluya, aleluya, aleluya, aleluya!  
¡Aleluya, aleluya, aleluya! ¡Amén!

© 2010 Misa Luna, Peter M. Kolar, WLP Publication



### Preparación de las Ofrendas: Entre Tus Manos

#### Estribillo

Entre tus manos está mi vida, Señor.  
Entre tus manos pongo mi existir.  
Hay que morir para vivir.  
Entre tus manos confío mi ser.

1. Si el grano de trigo no muere,  
si no muere, solo quedará;  
pero si muere, en abundancia dará  
un fruto eterno que no morirá.
2. Es mi anhelo, mi anhelo creciente,  
en el surco, contigo morir;  
y fecunda será la simiente, Señor,  
revestida de eterno vivir.
3. Y si vivimos, para él vivimos;  
y si morimos, para él morimos.  
Sea que vivamos o que muramos,  
somos del Señor, somos del Señor.
4. Cuando diere por fruto una espiga,  
a los rayos de ardiente calor,  
tu reinado tendrá nueva vida de amor,  
una Hostia de eterno esplendor.

Letra: Estrofa 1 basada en John 12, 24; estrofa 3 basada en Romanos 14, 8. Estribillo, Ray Repp; Estrofas, anon.  
Música de la Estrofa 3, tradicional. Música y letra del Estribillo y música de las estrofas 1, 2, y 4, Ray Repp, ©  
1967, Otter Creek Music. Derechos reservados. Administradora: OCP.

# Santo

Sanctus, Sanctus,  
 Sanctus Dominus Deus Sabaoth.  
 Pleni sunt caeli et terra gloria tua.  
 Hosanna in excelsis.  
 Benedictus qui venit in nomine Domini.  
 Hosanna in excelsis.

Letra y Música © 1974. Chant. *Graduale Romanum*.

## Aclamación Conmemorativa

Mortem tuam anunciamus, Domine,  
 et tuam resurrectionem confitemur, donec venias

Letra y Música © 1974. Chant. *Graduale Romanum*.

## Gran Amén



A-men.

## Cordero de Dios

*Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, miserere nobis. (x2)*  
 Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, dona nobis pacem.

Letra y Música © 1974. Chant. *Graduale Romanum*.



## Comunión: La Cena del Señor



“Co-man de es-te pan: es - to es mi cuer - po”.



“Be-ban de es-te vi - no: es - to es mi san - gre”.

### Estrofa 1



1. Y dan-do gra-cias a Dios, com-par-tió con sus dis - cí-pu-los:



1. “Co-man de es-te pan; be-ban de es-te vi - no”.

al Estribillo

### Estrofa 2



2. En la Ce - na del Se - ñor, se con - fir - ma la a - lian - za



2. nue - va, de - rra - ma - da en fa - vor de mu - chos,



2. pa - ra el per - dón de los pe - ca - dos.

al Estribillo

### Estrofa 3



3. Je - sús les di - jo a to - dos: “No vol - ve - ré a be - ber de es - te



3. vi - no, has - ta el dí - a en que be - ba con us - te - des el vi - no



3. nue - vo, en el Rei - no de mi Pa - dre”.

al Estribillo

Letra: Basada en Mateo 26, 26-29 y Marcos 14, 23-24. Letra y música © 1989, Mauricio Centeno.  
 Obra publicada por OCP. Derechos reservados.

## Salida: Del Cielo Ha Bajado



1. Del cie - lo ha ba - ja - do la Ma - dre de Dios. Can -
2. Del ver - bo di - vi - no, de Cris - to Je - sús, San -
3. Oh Vir - gen sin man - cha, oh Ma - dre de a - mor, El
4. Tú e - res el or - gu - llo de Dios cre - a - dor, Y el
5. Las gra - cias e - ma - nan del tro - no de Dios, Y
6. La lu - na hu - mi - lla - da tus plan - tas be - só, Y el
7. Pues so - mos tus hi - jos, o - ye nues - tra voz; De -



Estribillo

1. te - mos el A - ve a su con - cep - ción. A - ve, a -
2. tí - si - ma Ma - dre, Ma - rí - a, e - res tú.
3. án - gel te o - frez - ca mi sa - lu - ta - ción.
4. fru - to más dig - no de la re - den - ción.
5. to - das con - flu - yen en tu co - ra - zón.
6. mun - do te a - do - ra ves - ti - da del sol.
7. fién - de - nos siem - pre en la ten - ta - ción.



ve, a - ve Ma - rí - a. A - ve, a - ve, a - ve Ma - rí - a.

## Prayers & Weekly Scriptures/Orações y Lecturas de la Semana

### MASS INTENTIONS FOR THE WEEK INTENCIONES PARA MISAS DE LA SEMANA

#### SAT. OCT. 12TH

8:00AM Anointing of the Sick  
5:00PM † Juan Rojo, Sr.

#### SUN. OCT. 13TH

7:30AM † Richard Heiy  
9:00AM Yeakley Family - Special Intention  
10:45AM Parishioners of Immaculate Heart of Mary  
12:30PM † Jesse Ceja, Jr.  
2:00PM † Nicolas Gonzalez  
5:00PM † Eufemio Urenda Family

#### MON. OCT. 14TH

7:00AM Mitchell Yeakley - Birthday  
8:30AM † Claire Noonan

#### TUE. OCT. 15TH

7:00AM † Teresa Romero  
8:30AM † Monico y Rosa Alamillo  
5:00PM † Ma Guerrillita & Florendo Juan, Sr

#### WED. OCT. 16TH

7:00AM † Ceferina Galban  
8:30AM † Teresa Alvarado  
11:00AM † Antonio Pendon, Sr.

#### THU. OCT. 17TH

7:00AM Julie Rogers - Health  
8:30AM † Domitila Urenda & Family

#### FRI. OCT. 18TH

7:00AM Gian-Luke Ochoa Aragon- bday  
8:30AM Frank Lopez- 90th. birthday

### BAPTISM FOR THE MONTH OF SEPTEMBER

**English:** Olivia M. Burke, Natalia Manfredi, Alyssa Riley Reyes, Esperanza Bella Rosa Rocha, Marisol Julliana Rocha, Gavino Ruvalcaba DeLeon, Jaliyah Kaila Salvador, Jose Jedidah Solis, Olive Rose Ureña, Marcus David Villagrana.

**Spanish:** Sahira Cisneros Castaneda, Aiden Garcia, Sophia Garcia, Camilla Jordana Gutierrez, Melissa Magallon Sandoval, Elizabeth Solis Marin, Jazzlyn Marissa Soto, Ayden Isaiah Valdez Hernandez, Krislian Rose Valencia.

### Sick Relatives & Friends Parientes y Amigos Enfermos

Ryan McLeod, Ramon Antonio Toledo, Lois Valley, Giselle Honore, Avery Rose Esquivel, Frank Heinisch, Marisa Gonzaga, Sean Bowen, Mary McCann, Susan Rossillon, Gloria Craubaugh, Julie Halpin, Stanley Etienne, Julie Rogers, Lena Dame, Kathleen Hernandez, Donna Singer, Corey Amesquita, Barbara Snider, Citlaly Garcia, Kim Wiley, Connie and Jack Healey, Brian Healey, Rudy Ingle, Alison Smeltzer, Jan Cooper, Howard and Jan Carey, Greg Fasula, Ron Sutton, Lola Rios, Chris Heuer, George Viray, Lee Cuhlman, Margaret O'Leary, Deacon Ron Horan, Dave Ackley, Mickey Eitner, Corazon Mejia, Noah Roeden, Richard Grimes, Jim Crandell, Arcelia Alvarez. Dick and Nancy Ryan, Bob Rushworth, Joe Coborn, Weldon Butler, Pat and Ron Varosh, Aldo, Eleanor and Leslye Cappa.\*\*\* Clemente Gutierrez, Blanca Rosa Bolainez, Evelyn Mina, Gina Lilly, Berta and Mariano Pertuz, Antonio Jimenez, Kelly Gamez, Carmen Rogers, Elcia Corrales, Jerry Rogers, Kelly Cantrejo, Mary Villera, Virginia Pilar Pertuz, Linda Rogers, Kimberly Brink, Joe Lopez, Jr., Julie Cipponeri, Richard Hackworth, Roy San Martino, Carlos Contreras, Socorro Contreras, Ramino Chavana, Joan Mayjoffo, Donna Garcia, Mildred Alonzo, Febronio Mendez, Rico Chinquini, Rosauro Diaz, Bev Casey, Lina Spring, Mia Eternal, Frances Brecht, Anita Jimenez, Jesus Oseguera Sanchez.

If You would like a name added to the prayer list, please call the parish office at (925) 634-4154 or e-mail: [bulletin@ihmbrentwood.com](mailto:bulletin@ihmbrentwood.com). At the end of each month you must call to place the name again on the list.

Ud. quiere añadir un nombre en esta lista, por favor llame a la oficina de la parroquia al (925) 634-4154 o mande un correo electrónico al [bulletin@ihmbrentwood.com](mailto:bulletin@ihmbrentwood.com). Al final del mes, usted debe llamar a la oficina si desea que el nombre aparezca de nuevo.

### READINGS FOR THE WEEK LECTURAS DE LA SEMANA

Monday: 467: Rom 1:1-7 Ps 98:1b-4  
Lk 11:29-32

Tuesday: 468: Rom 1:16-25 Ps 19:2-5  
Lk 11:37-41

Wednesday: 469: Rom 2:1-11 Ps 62:2-3, 6-7, 9  
Lk 11:42-46

Thursday: 470: Rom 3:21-30 Ps 130:1b-6b  
Lk 11:46-54

Friday: 661: 2 Tm 4:10-17b Ps 145:10-13ab,  
17-18 Lk 10:1-9

Saturday: 472: Rom 4:13, 16-18 Ps 105:6-9,  
42-43 Lk 12:8-12

Sunday: 147: Ex 17:8-13 Ps 121:1-8  
2 Tm 3:14-4:2 Lk 18:1-8

## Announcements/Anuncios

### St. Vincent de Paul food for Friday Food Pantry

For the weekend of October 20, 2019, please bring Peanut butter and jelly. THANK YOU!

Para el fin de semana del 20 de octubre, 2019, por favor traigan mantequilla de mani con mermelada. GRACIAS!

### SCHEDULE OF SECOND COLLECTIONS

October 20, 2019 — Maintenance Fund  
October 27, 2019 — Catholic Voice

### FECHAS DE SEGUNDAS COLECTAS

20 de octubre, 2019 — Fondo del Mantenimiento  
27 de octubre, 2019 — La Voz Católica



**Hours of Adoration** are on Thursdays from 9:00AM to 6:00PM. On Fridays Adoration begins at 9:00AM and continues until 7:00am on Saturday.

+++

**Horas de Adoración** son los jueves de las 9:00AM a 6:00PM. Adoración los viernes empieza a las 9:00AM y continúa hasta los sábados a las 7:00AM.

### ***Retrouvaille is a lifeline for marriages***

Asking for help and support when a marriage is in serious trouble can be a difficult task, as many couples don't know where to turn. Asking for help is a sign of strength, not weakness. Retrouvaille is a program that is solely dedicated to providing the necessary support to help save marriages, as we believe in the value of marriage and desire to promote its growth and reconciliation when possible.

Retrouvaille helps couples rebuild their marriages at any level of difficulty. For information, or to register for the Modesto Retrouvaille program beginning with a Weekend on **October 18-20, 2019**. To sign up, please visit: [www.HelpOurMarriage.org](http://www.HelpOurMarriage.org) email [Modes-to@RetroCA.com](mailto:Modes-to@RetroCA.com), or call 209-232-5315.

### **Italian Catholic Federation Br. 432 Scholarship & Charities Fundraiser**

#### **"THE MOBSTER MURDERER"**

**Presented by: Caught in the Act Theater**

A Roaring 20's themed dinner and play that will keep you laughing and guessing as you solve the mystery of "Who Done It?"

Sunday, November 10, 2019

In the Parish Hall

Lasagna Dinner, Show and Dessert: \$45/p

Doors Open at 5:00 PM

Dinner at 5:30 PM

Play begins at 6:30 PM

Come dressed for the party if you wish.

Tickets on sale after mass, beginning Sept 28/29 or

Available through Dcn John @ 925-698-6362

Limited Seating, so get them while you can.



Monday, October 14, 2019, the office of the parish will be closed in commemoration of Columbus Day.

El lunes, 14 de octubre, 2019, la oficina de la parroquia estará cerrada en conmemoración del Día de Cristóbal Colón.

# 2019 Organizing Committee

**Convenor**  
Father Quang Minh Dong

**Executive Directors**  
Father John Erick Villa  
Father Arturo Bazan

**Secretariat**  
Deanna Betschart

**Registration**  
Nancy Espinoza

**Communication and Publicity**  
Carol Ilch-Rojo

**Finance**  
Lori King

**Liturgy**  
Deacon John and Linda Kortuem

**Music**  
Lia Katreeb

**Praise and Worship**  
Julie Figueroa

**Program**  
John Espinoza

**Promotion and Documentation**  
Michelle Garcia  
Anna and Mario Lopez

**Web Development**  
Butch Paredes

**Hospitality and Refreshments**  
Ann Galassi

**Logistics and Technical**  
Chris Romero

**Lights and Sounds**  
Ruben and Carmen Chavez

**Upkeep and Maintenance**  
Jose Ayala

**First Aid**  
Villa Milan-Serrano

**Environment**  
Nhona Cornejo  
Connie Simon



## Save the Date: October 9-10

With Confirmed Speakers, to date:



FATHER CHRIS ALAR, MIC



FATHER LUIS ESTRADA

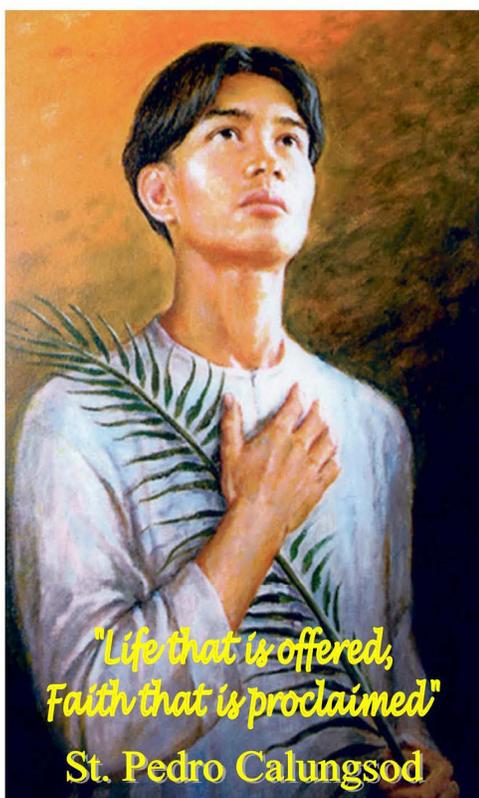
### Thoughts on Young People, Mary, Saint Pedro Calungsod and the Family Mass

The Catholic Church does not have a youth crisis; it has an adult crisis. Leonard J. DeLorenzo, director of undergraduate studies at the McGrath Institute for Church Life and professor of theology at the University of Notre Dame, says in a preparatory document for last year's Synod of Bishops on "Young People, the Faith and Vocation Discernment: "We lack clarity when it comes to what we are forming people to become. We have lost touch with what mature discipleship looks like, what constitutes true life and what holiness means. Because we have, at best, a vague hope for what our children will become, our ways of forming them in the faith are dysfunctional."

This month of October, dedicated to the Blessed Mother, she herself shows that the duty of the Church is to form young people to become the kind of adults who bear the cost of love. This means that the horizon for our pastoral priorities should not be set on what it means to form faith-filled, joyful, free and brave young people, but rather faith-filled, joyful, free and brave adults. The sweet duty of the Church is to form young people to be generators of culture — cultures of holiness and joyful love — that will feed the generation after them. The Church must prepare them to make that sacrifice.

We definitely see this in the life of Saint Pedro Calungsod. His story shows us that young people can do great things. Born in Guam, Pedro was only 13 when he joined a group of Spanish missionaries who were going to travel to the Marianas Islands to teach the native people about God. Pedro loved the Church, and he received the Sacraments whenever he could. He was eager to share what he knew about Jesus with others. He did well, and many people were baptized into the faith because of his efforts. But some people did not trust the missionary priests. Often the medicine men in the village viewed the missionaries as a threat to their power. One night, when Pedro and a priest arrived in a village to baptize the chief's daughter — at the request of the chief's wife — they were killed by assassins led by the chief. Pedro died for his faith in 1672 when he was only 17. In 2000, Pope John Paul II beatified Pedro, telling the crowds that gathered for the ceremony: "From his childhood, Pedro Calungsod declared himself unwaveringly for Christ and responded generously to his call. Young people today can draw encouragement and strength from the example of Pedro, whose love of Jesus inspired him to devote his teenage years to teaching the faith as a lay catechist." He was canonized on October 21, 2012 by then Pope Benedict XVI.

Parents and parish leaders struggle to find ways to encourage youth to actively participate in the Mass. They share a heartfelt desire for the youth of our Church to be involved in the celebration of the Eucharist each Sunday and in the life of the parish community. Accomplishing this is no easy task. As one people of God, we continuously find ways to engage our young people and their families to our Eucharistic gatherings on Sunday and holy days of obligations which are really meant to be a profound experience of the heavenly kingdom that is to come, an experience of Christ present among us. Starting this month, every second Saturday, we will have the Youth and Family Mass at 5PM. Teens are welcome to sing at the choir, proclaim the readings, serve as acolyte, lector, greeter or usher. This is your Church, your home. Know that you are always welcome here.



*"Life that is offered,  
Faith that is proclaimed"*  
**St. Pedro Calungsod**



*You are cordially invited to the Annual Feast Day Celebration of Saint Pedro Calungsod on October 20, 2019 at the 12:30 PM Mass, with a Novena on October 19. For more information, especially on signing up as Novena or Mass sponsors, please contact Benilda Oliquino at (925)963-2869 or email [oliben44@yahoo.com](mailto:oliben44@yahoo.com).*

### Oracion San Miguel

San Miguel Arcángel,  
defiéndenos en la batalla.  
Sé nuestro amparo contra la  
perversidad y asechanzas del demonio.  
Reprímale Dios,  
pedimos suplicantes,  
y tú Príncipe de la Milicia Celestial,  
con el divino poder de Dios,  
arroja al infierno a Satanás  
y a todos los espíritus malignos  
que andan dispersos  
por el mundo  
para la perdición de las almas.  
Amén.



### Prayer to St. Michael

St. Michael the Archangel,  
defend us in battle,  
be our protection  
against the wickedness and  
snares of the devil.  
May God  
rebuke him we humbly pray;  
and do thou, O Prince of the Heavenly  
host,  
by the power of God,  
cast into hell Satan  
and all the evil spirits  
who prowl about the world seeking the  
ruin of souls. Amen



### Banns of Marriage

Angelina Barajas Uribe and Jose Octavio Guizar Oseguera are planning to marry on December 21, 2019 at the Saint Peter Martyr Parish in Pittsburg, California. If you know of any reason why this marriage should not take place, please contact the Parrish office as soon as posible. Thank you!

### Amonestaciones

Angelina Barajas Uribe y Jose Octavio Guizar Oseguera están planeando casarse el 21 de diciembre, 2019 en la Iglesia de Saint Peter Martyr en Pittsburg, California. Si Usted sabe de alguna razón por la cuál este matrimonio no debe llevarse a cabo, por favor póngase en contacto con la oficina de la parroquia lo más pronto posible. Muchas Gracias!

**FAITH DIRECT**

"People rejoiced because they had offered so willingly, for they made their offering to the Lord with a whole heart."  
- 1 Chronicles 29:9

Our to-do lists can get lengthy during this season, but Faith Direct's eGiving program will give you one less thing to remember each week. No more envelopes to find before you go to Mass, no more scrambling thru your purse for your donation.

Visit [www.faithdirect.net](http://www.faithdirect.net)  
and use our church code: **CA752**.  
*Thank you for your continued support.*

### **SCHEDULE OF EVENTS** *October 31<sup>st</sup>, Wednesday*

**7:00 PM** *Procession of children into the Church in their angels and saints costumes*  
**BILINGUAL VIGIL MASS**  
**8:00 PM** *\*\*Trunk or Treat\*\* at the Backside Parking (in front of the Office)*

**Volunteers and donors needed for OUR parish event!!**

**All Saints-&Angels  
\*\*Trunk or Treat\*\***

**Parishioners are invited to come and decorate the trunk of your cars and hand-out wrapped candies to the children of our parish on All Hollows Eve, October 31<sup>st</sup>.**

**For more information or to reserve a space for your car, please visit the Office or call 925-634-4154.**

**PRIZE for the BEST decorated car!**

# TRUNK OR TREAT

**lots of Fun and Blessings for the whole I+M Family!!!**

## Ministry Meetings/Reuniones de Ministerios

+  
**Confessions / Confesiones**

Tuesday/Martes: 6:00 - 7:00PM  
Saturday/Sabado: 3:30 - 4:30PM  
Sunday/Domingo: 4:30 - 5:00PM

**Devotions/Devociones**

Monday to Friday/Lunes a Viernes  
8:00AM

**Holy Rosary/Santo Rosario**

+  
Wednesday/Miércoles  
8:30AM

**Mother of Perpetual Help Novena  
Novena Madre del Perpetuo Socorro**

+  
Friday/Viernes  
8:30AM

**Divine Mercy Chaplet Novena  
Coronilla a la Divina Misericordia**

**Anointing of the Sick  
Unción de los Enfermos**

**Home Communion  
Comunión a los Enfermos**

Contact a priest / llame a un sacerdote

+  
**Marriage/Matrimonios**

Requires at least six month preparation  
Requiere por lo menos 6 meses de preparación

**Baptism/Bautismos**

634-4154

+  
**Funerals/Funerales**

Holy Cross Catholic Funeral Services  
Servicios de Funerales Católicos  
757-0658

To publish in the IHM Bulletin  
Please submit your request  
in **Word** or **JPEG** format to:  
**bulletin@ihmbrentwood.com**  
(14 days prior to requested  
placement date)

Send pictures to:  
**bulletin@ihmbrentwood.com**

To schedule use of facilities  
Please submit request to:  
**ihmfacilitieschedule@ihmbrentwood.com**

### Weekly Calendar/Calendario Semanal

**DATE/TIME:**

**MEETING:**

**LOCATION:**

**Mon. Oct. 14th.**

5:00pm	Legion of Mary/Eng	Library
6:30ppm	Knights of Columbus	Hall C
6:30pm	Our Lady of Guadalupe	Mark
7:00pm	Men of St. Joseph	Library
7:00pm	Daughters of Mary	Luke
7:30pm	Charismatic Prayer Group	Chapel
8:00pm	Escuela de la Cruz/Men Sp	John

**Tues. Oct. 15th.**

10:00am	Crafty Quilters	Hall C
2:45pm	Faith Formation-Eng	Hall A/B/C, all Classrooms,Library
4:00pm	Faith Formation-Eng	Hall A/B/C, all Classrooms,Library
7:00pm	SPRED	Library,Matthew
7:00pm	Faith Formation-Sp	Hall A/B/C, Lk/Jn Mark/Library

**Wed. Oct. 16th.**

7:45am	Men' s Fellowship Group	Library
11:00am	Golden Agers	Hall A/B/C
1:30pm	Tutoring Ministry	All classrooms
4:30pm	Educated Angels-Tutoring	Luke
7:00pm	Confirmation Class	Hall A/B/C/, all Classrooms, Library, Church Chapel
8:00pm	Neo Catechumen Way	Music room
8:00pm	Choir/Spanish	

**Thurs. Oct. 17th.**

10:00am	Women's Faith Sharing	Library
3:30pm	Library Hours	Library
4:00pm	RCIC	Mark
4:30pm	Choir/Children's	Music room
5:00pm	Widow/Widowers Meeting	Library
5:45pm	Choir Teen	Music room
7:00pm	Discovering Christ	Library
7:00pm	RCIA	Mark
7:00pm	Ladies' Guild	Hall A
7:00pm	Confirmation/Adult	Matthew/Hall C
7:00pm	Choir/English	Music room

**Fri. Oct. 18th.**

8:30am	St. Vincent de Paul	Hall A/B/C
9:00am	Divine Mercy/Eng	John
10:00am	Divine Mercy/Sp	Mark
3:30pm	Bible Study/Eng	Library
4:00pm	Choir/CCD/Sp	Music room
7:00pm	Youth Group-Middle School	Hall B
7:00pm	Divine Mercy-Sp	Matthew
7:00pm	St. Joseph/Sp	Luke
7:00pm	Couples for Christ/FFL/Eng	Mark
7:00pm	Youth Group—Ages 8-12	Hall B
7:00pm	Emmaus Women/Eng	John
7:00pm	Youth Group-HS	Hall C

**Sat. Oct. 19th.**

9:00am	Faith Formation/Eng	Library, all Classrooms
3:00pm	Orchestra	Music room
6:00pm	Movimiento Familiar Cristiano	Hall A/B/C
8:00pm	Neo Catechumen Prayer Mtg	Library

**Sun. Oc. 20th.**

8:45am	Children's Liturgy of the Word	John
3:45pm	Choir/Latin	Music room
5:00pm	RICA	John

## Elder Law & Estate Planning

Trust. Compassion. Integrity. Kindness.



**Anne Hydorn**  
 925.391.8680  
 www.hydornlaw.com  
 anne.hydorn@hydornlaw.com

**LAW OFFICE OF ANNE HYDORN**



**TED CURRAN** *It's A Matter of Trust!*  
 8130 Brentwood Blvd.  
**Hablamos Español** Oil Changes • Tune Ups  
 Engine Repair & Replacement  
 Computer Diagnostics • Brake Repair  
 Preventative Maintenance Inspections  
 Factory Scheduled Maintenance 30K, 60K, 90K  
 & Many More Services

**www.MonkeyAuto.com**  
**925.634.4145**



**catholicmatch<sup>®</sup>**  
 California



CatholicMatch.com/myCA

- Auto
- Home
- Life
- Business
- Retirement / Financial Planning



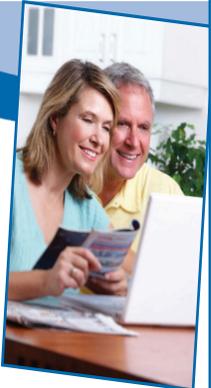
**Allstate**  
 You're in good hands.



**Eva Sandoval** Lic. # 0D24815  
 925.754.6575 | esandoval3@allstate.com

**Hablamos Español**

**Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!**



Sign up here:  
<https://www.jspaluch.com/BulletinSubscribe.aspx>

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc. 

**MARIA VELAZQUEZ**  
 Realtor<sup>®</sup>



**WR Properties**  
 REAL ESTATE

**925-323-6313**  
 maria@mariavelazquez.net  
 State Realtor # R01754784  
 Habla Español

**ONE PARISH**

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!



Download on the App Store | GET IT ON Google play

Download Our Free App or Visit **MY.ONEPARISH.COM**

**Saint Margaret Sunday Missal**

An ideal companion for personal prayer.



In Stock & Ready to Order Today.  
**CALL OR ORDER ONLINE. \$39.95**



800-566-6150 • www.wlpmusic.com

**ROCK HARD PLACE**

*"The Quick & Easy Way To Get The Cash You Need From The Credit Union You Trust"*

**209-948-6024 • www.fccuburt.org**

18 S. CENTER ST., STOCKTON • 435 W. BENJAMIN HOLT DR., STOCKTON • 4603 N. PERSHING AVE., STOCKTON  
 206 E. YOSEMITE AVE., MANTECA • 200 S. SCHOOL ST., LODI • 2405 S. AIRPORT WAY, STOCKTON

**FINANCIAL CENTER CREDIT UNION**  
*Better Than A Bank!*  
 Federally insured by NCUA

**FCCU2 Mobile Banking - myBURT Online Banking - BURT Pay Bill Pay - Discounted Insurance - MEMBERS Financial Services** Our Catholic Credit Union gives members access to affordable financial services as well as other great deals. Bank on Financial Center today!

**Join CU:There today!**  
 There are two ways you can sign up:  
 1) Text CUTHERE to 313131 to be added to our text message list  
 2) Visit our online subscription service

**Lollipop HAIRCUT SHOP**  
 Haircuts for the young and the young at heart!

**\$2 OFF ONE HAIRCUT**



**925.240.1337**  
 6271 Lone Tree Way Brentwood

**See Your Ad in COLOR**

Call J.S. Paluch Today!  
**1.800.231.0805**



**Grow Your Business, Advertise Here. Support Your Church & Bulletin.**

Free professional ad design & my help!

email: [kwiatkowskim@jspaluch.com](mailto:kwiatkowskim@jspaluch.com) [www.jspaluch.com](http://www.jspaluch.com)

**Call Marcy Kwiatkowski**  
**925.239.1401**



# SAND CREEK DENTAL CARE



**JHOANNA F. G. TUAZON, D.M.D.**

**240-8210**

**2540 Sand Creek Road Suite A-4 Brentwood**

Tagalog Spoken and Se Habla Español

Reagan Management Services  
 ◆ Income Tax Services  
 925-240-1242  
 60 Eagle Rock Wy. - Brentwood

Catholic Cruises and Tours  
 Brian or Sally, coordinators  
 860.399.1785  
 an Official Travel Agency of Apostleship of the Sea-USA  
 CST 2117990-70  
 www.CatholicCruisesAndTours.com



**BRING BACK THE COMMUNION RAILS. TURN AROUND THE ALTAR. GET BLESSED WITH HOLY WATER AND INCENSE. BECOME A TRADITIONAL CATHOLIC AND GIVE THE LATIN MASS A TRY. EXPERIENCE THE DIFFERENCE AT IHM EVERY TUESDAY AND SUNDAY AT 5 P.M.**

## Build a bundle. Save a bundle.

Bundle auto, home and life for big State Farm® discounts. So let us show you how State Farm can help protect all the things that matter most-for a lot less than you think

**GET TO A BETTER STATE.® CONTACT AN AGENT TODAY.**



Jose Martinez, Agent  
 Insurance Lic# 0705354  
 2200 Sand Creek Road  
 Brentwood, CA 94513  
 925-634-2333  
 www.josemartinez.us  
 Hablamos Español

Julio J. Martinez, Agent  
 Insurance Lic# 0668125  
 2120 Railroad Avenue  
 Pittsburg, CA 94565  
 925-432-2129  
 www.agentjulio.com  
 Hablamos Español



**HOLY ROSARY CATHOLIC SCHOOL**  
 Prekindergarten, Kindergarten, 1st-8th grade  
 Little Dominicans Preschool Learning Center  
**NOW ENROLLING**  
 (925) 757-1270  
 www.holyrosarycatholicsschool.org

**BEST LIVING CARE**  
 Dependable & Affordable  
 In-Home Assistance for Aging Seniors  
 Dementia Trained  
 CPR Certified  
 Licensed, Insured & Bonded

- Meal Preparation
- Errands/Shopping
- Hygiene Assistance
- Medication Reminders
- Light Housekeeping
- Medical Transport Services

**510.764.7676 • 925.690.5222**

[www.bestlivingcare.com](http://www.bestlivingcare.com)

# HOLY CROSS

CEMETERY & FUNERAL CENTER FD1958

*Start planning today:*

Funeral | Cremation | Cemetery | Family Estates

**(855) 894-6540 | [cfcsoakland.org](http://cfcsoakland.org)**

Call to inquire about available discounts.  
 Serving all faiths throughout the Bay Area!



Living Our Mission

CATHOLIC FUNERAL & CEMETERY SERVICES  
 A MINISTRY OF THE DIOCESE OF OAKLAND

# Delta Pure Water, Inc.

41 A Sand Creek Rd.  
 Brentwood, CA 94513  
**634-6658**

35¢ a gallon in your container

## If You Live Alone You Need MDMedAlert!

✓ Ambulance 24 Hour Protection at HOME and AWAY!

✓ Police

✓ Fire

✓ Friends/Family

FREE Shipping

FREE Activation

NO Long Term Contracts

Solutions as Low as

**\$19.<sup>95</sup>** a month



This Button SAVES Lives!

As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!

**CALL NOW! 800.809.3352**

GPS Tracking w/Fall Detection  
 Nationwide, No Land Line Needed  
 EASY Set-up, NO Contract  
 24/7 365 Monitoring in the USA



"I have peace of mind... Mom remains independent."

**MDMedAlert**  
 Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

## PART-TIME WORK SUPPLEMENT YOUR INCOME

Make money by delivering East Bay Times.  
 Be your own boss as an independent contractor.

**\$500**  
 Sign On Bonus  
\*Paid during first 60 days

### REQUIREMENTS

- Must have a reliable vehicle
- Must have a valid drivers license and insurance
- 7 days a week required
- Work 3-4 hours daily between 2am - 6am
- Experience preferred, but not required!

**EAST BAY TIMES**  
 Phone: 925.302.1700

**FINDaPARISH.com**

Check It Out Today!

*The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes*



Cal BRE #00677384

**DUKELLIS SUMMERSET REAL ESTATE**

**925-516-7463**  
[www.dukellis.com](http://www.dukellis.com)

MARY JANE DUKELLIS



Cal BRE #01926087

Lisa Dukellis-Mitchener



**DISCOVERY Pest Control**  
 Including Weed & Termite Control  
 Quality Through Service

**Residential & Commercial Pest Control**

**275 Central Terrace**

**634-2221**

**David S. Roche**  
 Financial Advisor/Parishioner



Lic# OA67683

**(925) 516-2731**  
[www.apexsecurities.net](http://www.apexsecurities.net)

Taking care of investors since 1989.  
 No charge for initial consultation.

**APEX SECURITIES & ASSET MANAGEMENT LLC**  
 8660 Brentwood Blvd., Ste G

[www.jspaluch.com](http://www.jspaluch.com)

# CHAPALA MEXICAN RESTAURANT

• Serving Breakfast, Lunch & Dinner  
 • Catering & Party Packs available for all occasions!



**3850 Balfour Rd Ste Q Brentwood, CA 94513**

**925.513.3620**

[www.chapalamexicanrestaurant.net](http://www.chapalamexicanrestaurant.net)

For Ads: J.S. Paluch Co., Inc. 1-800-675-5051

# Scholarship Awardees

